

Seine Majestät der König der Belgier  
den Baron Johann Baptist Nothomb,  
Allerhöchstherrn Staats-Minister, außer-  
ordentlichen Gesandten und bevollmäch-  
tigten Minister bei Sr. Majestät dem  
König von Preußen,

welche, nach Austausch ihrer in guter und  
gehöriger Form befundenen Vollmachten,  
über nachstehende Artikel übereingekommen  
sind.

#### Artikel 1.

Die Urheber von Büchern, Broschüren  
oder andern Schriften, von musikalischen  
Kompositionen und Arrangements, von  
Werken der Zeichenkunst, der Malerei, der  
Bildhauerei, des Kupferstichs, der Litho-  
graphie und allen andern ähnlichen Er-  
zeugnissen aus dem Gebiete der Literatur  
oder Kunst, sollen in jedem der beiden  
Staaten gegenseitig sich der Vortheile zu  
erfreuen haben, welche dasselbst dem Eigen-  
thum an Werken der Literatur oder Kunst  
gesetzlich eingeräumt sind oder eingeräumt  
werden. Sie sollen denselben Schutz und  
dieselbe Rechtshülfe gegen jede Beeinträch-  
tigung ihrer Rechte genießen, als wenn diese  
Beeinträchtigung gegen die Urheber solcher  
Werke begangen wäre, welche zum ersten  
Male in dem Lande selbst veröffentlicht  
worden sind.

Es sollen ihnen jedoch diese Vortheile  
gegenseitig nur so lange zustehen, als ihre  
Rechte in dem Lande, in welchem die erste  
Veröffentlichung erfolgt ist, in Kraft sind,  
und sie sollen in dem andern Lande nicht  
über die Frist hinaus dauern, welche für  
den Schutz der einheimischen Autoren ge-  
setzlich festgesetzt ist.

#### Artikel 2.

Es soll gegenseitig erlaubt sein, in je-

#### SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES

le Baron Jean-Baptiste Nothomb, Son  
Ministre d'État, Envoyé extraordinaire et Mi-  
nistre plénipotentiaire près sa Majesté le Roi  
de Prusse,

lesquels, après avoir échangé leurs pleins pou-  
voirs, trouvés en bonne et due forme, sont con-  
venus des articles suivants:

#### Article 1.

Les auteurs de livres, brochures ou autres  
écrits, de compositions musicales ou d'arrange-  
ments de musique, d'œuvres de dessin, de pein-  
ture, de sculpture, de gravure, de lithographie et  
de toutes autres productions analogues du do-  
maine littéraire ou artistique, jouiront dans cha-  
cun des deux États réciproquement des avantages  
qui y sont ou y seront attribués par la loi  
à la propriété des ouvrages de littérature ou  
d'art, et ils auront la même protection et le même  
recours légal contre toute atteinte portée à leurs  
droits, que si cette atteinte avait été commise  
à l'égard d'auteurs d'ouvrages publiés pour la  
première fois dans le pays même.

Toutefois ces avantages ne leur seront reci-  
proquement assurés que pendant l'existence de  
leurs droits dans le pays où la publication ori-  
ginale a été faite, et la durée de leur jouissance  
dans l'autre pays ne pourra excéder celle fixée  
par la loi pour les auteurs nationaux.

#### Article 2.

Sera réciproquement licite la publication, dans